

ชื่อวิทยานิพนธ์ การศึกษาการสอนไวยากรณ์ภาษาอังกฤษในโรงเรียนระดับมัธยมศึกษา
ของรัฐบาลในเขตการศึกษา 2

ผู้เขียน นางสาวสิตา มุสิกรัมย์
สาขาวิชา ภาษาศาสตร์ประยุกต์
ปีการศึกษา 2544

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้เป็นการสำรวจการสอนไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ ในโรงเรียนรัฐบาลระดับมัธยมศึกษาในเขตการศึกษา 2 ประกอบด้วยจังหวัด ปัตตานี ยะลา นราธิวาส และ สตูล การศึกษานี้สำรวจความเห็นของครูผู้สอนภาษาอังกฤษเกี่ยวกับบทบาทของไวยากรณ์ในการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชั้นเรียนในประเทศไทย สำรวจวิธีการสอนไวยากรณ์ในชั้นเรียน และปัญหาของครูในการสอนไวยากรณ์เพื่อการสื่อสาร

ผลการศึกษาได้มาจากการเก็บข้อมูล 2 วิธีคือ การศึกษาแบบสำรวจ (Survey-Study) และ การศึกษากลุ่มตัวอย่าง (Case-Study) ในการศึกษาแบบสำรวจ (Survey-Study) ได้ใช้แบบสอบถามกับกลุ่มครูผู้สอนภาษาอังกฤษในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 82 คนจากโรงเรียนมัธยมศึกษาของรัฐบาลในเขตการศึกษา 2 การศึกษากลุ่มตัวอย่าง (Case-Study) ใช้เครื่องมือเก็บข้อมูล 3 ประเภท คือ แบบสอบถาม แบบสังเกตการสอน และการสัมภาษณ์ กลุ่มตัวอย่างในการศึกษานี้ใช้อาสาสมัครครูผู้สอนภาษาอังกฤษในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จังหวัดละ 1 คน ผู้วิจัยเก็บข้อมูลโดยเข้าสังเกตการสอน 1 หัวข้อซึ่งใช้เวลาตั้งแต่ 2 ถึง 4 คาบเรียน หลังจากนั้นก็ดำเนินการสัมภาษณ์ครูผู้สอน

ข้อมูลที่เก็บได้จากการสำรวจได้นำมาวิเคราะห์เชิงปริมาณโดยโปรแกรม SPSS/PC+ และเชิงคุณภาพ

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. ครูส่วนใหญ่เห็นว่าไวยากรณ์มีบทบาทแตกต่างกันตามวัตถุประสงค์ อันได้แก่ วัตถุประสงค์เชิงวิชาการ และวัตถุประสงค์เพื่อการสื่อสาร ในเชิงวิชาการ ครูผู้สอนมองว่าไวยากรณ์เป็นส่วนสำคัญที่นักเรียนควรจะเรียน เพื่อที่จะเขียนประโยคได้ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ และ/หรือ ทำแบบฝึกหัด ในทางตรงกันข้ามไวยากรณ์มีบทบาทรองในการสื่อสาร ครูผู้สอนมองว่าการสื่อสารนั้นเน้นทักษะการพูด ดังนั้นจึงมองว่าสำหรับการสื่อสาร คำศัพท์และการออกเสียงมีความสำคัญมากกว่าไวยากรณ์

2. ครูผู้สอนภาษาอังกฤษใช้กิจกรรมการสอนแบบดั้งเดิม (Traditional Activity) มากกว่ากิจกรรมการสอนเพื่อการสื่อสาร (Communicative Activity) เล็กน้อย ข้อมูลจากกลุ่มตัวอย่างแสดงให้เห็นว่าการเรียนการสอนไวยากรณ์จบลงที่ขั้นของการรับรู้ (Recognition Stage)

3. การสอนของครูสะท้อนให้เห็นถึงอิทธิพลของประสบการณ์การเรียนของครู และความเห็นของครูเกี่ยวกับบทบาทของไวยากรณ์

3.1 ประสบการณ์การเรียนของครูมีอิทธิพลต่อการสอนของเขา เนื่องจากครูจะสอนโดยใช้กิจกรรมที่ครูประสบมาบ่อยๆ ในสมัยเรียน โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่เป็นกิจกรรมการสอนแบบดั้งเดิม (Traditional Activity) อย่างไรก็ตามจากการสังเกตพบว่า ครูใช้กิจกรรมเพื่อการสื่อสารในการสอนมากกว่าที่ครูประสบมาในอดีต

3.2 ครูมองบทบาทของไวยากรณ์แยกจากการสื่อสาร ในการสอนไวยากรณ์ครูจึงเน้นที่รูปแบบและความถูกต้อง มากกว่าจะเป็นการนำไปใช้เพื่อการสื่อสาร

4. ครูรู้สึกว่าการเรียนเป็นหนึ่งในปัญหาสำคัญในการสอนไวยากรณ์เพื่อการสื่อสาร ปัญหา คือ การขาดความร่วมมือจากนักเรียน และจำนวนนักเรียนต่อชั้นมีจำนวนมากเกินไป นอกจากนี้แล้วหลักสูตร และข้อสอบเข้ามหาวิทยาลัยยังทำให้ยากลำบากในการสอนไวยากรณ์เพื่อการสื่อสารอีกด้วย

Thesis Title	An Investigation of English Grammar Teaching in Government Secondary Schools in Educational Region II
Author	Miss Sita Musigrungsi
Major Program	Applied Linguistics
Academic Year	2001

ABSTRACT

This study is an investigation of the English grammar teaching in government secondary schools in Educational Region II, consisting of Pattani, Yala, Narathiwat and Satun. Specifically, the study investigated English language teachers' views on the role of grammar in Thai classes where English is taught for communicative purposes, how teachers actually teach grammar in the classroom and their problems in teaching grammar for communication.

The results of the study were obtained in two ways: a survey-study and case-studies. The survey-study, using a questionnaire, was conducted with 82 Matthayomsuksa 4 English language teachers of government secondary schools in Educational Region II. In conducting the case-studies, three research instruments were used: a questionnaire, an observation checklist and an interview. Each case-study was conducted with one voluntary English language teacher from each province in Educational Region II. The participants were observed in teaching in their classes for one topic for two to four class periods. An interview was conducted after the observation.

Data collected from the study were analyzed both quantitatively, by means of SPSS/PC+, and qualitatively.

The major findings are:

1. Most of the teachers view the role of grammar vary according to different purposes: academic or communicative. For an academic purpose, teachers view grammar as an essential component that the students should learn in order to write grammatically correct sentences and / or do the exercises. In contrast, grammar plays a

minor role in communication. In the teachers' opinions, communication is based more on oral skills. Therefore, for a communicative purpose, vocabulary and pronunciation are considered more important than grammar.

2. Traditional teaching activities are conducted slightly more often than communicative teaching activities. The case-studies reveal that teaching is done at the grammar recognition stage.

3. Teachers' actual teaching reflects the influence of their learning experiences and their perceptions on the role of grammar.

3.1 Teachers' learning experiences influence their teaching, since they often conduct activities they experienced as students in their teaching, especially traditional activities. However, it is observed that communicative activities are conducted in their teaching more often than they have experienced in their past learning.

3.2 The teachers view grammar as separate from communication. Teachers teach grammar, focusing on form and accuracy rather than its use for communication.

4. Teachers feel that students are one of the major problems in teaching grammar for a communicative purpose. The problems are the lack of students' cooperation and a large number of the students per class. In addition, the teachers feel that the curriculum and the university entrance examination also cause some difficulties in teaching grammar communicatively.